





Linienfahrten Sonderfahrten

2014 *Linient Sonder*



www.weisse-flotte-muelheim.de Schifffahrtsbüro: 0208 / 960 99 96

www.baldeneysee.com www.kanalschiff.de Hotline: 0201 / 18 57 99-0



www.sparkasse-essen.de



Wenn's um Geld geht – Sparkasse.

	5
Linienplan	6/7
Willkommen an Bord!	
	10 – 13
Gemeinsame Angebote der Weißen Flotte Baldeney und der Weißen Flotte Mülheim an der Ruhr 100 Jahre Rhein-Herne-Kanal Saisonkarten / Touristiktarif	
Linienfahrten	
Mülheim an der Ruhr / Kettwig	
■ Baldeneysee und Ruhr ■ Rhein-Herne-Kanal	20 - 22 24/25
■ ■ Sonderfahrten-Übersicht	
Sonderfahrten ab Mülheim an der Ruhr	,
Kurzurlaub für Genießer	30 – 32
Entspannen, Erleben & Entdecken	
Flussidylle & Hafencharme	
Die Nachsaison – kulinarisch Es weihnachtet sehr!	
	44/45
■ Sonderfahrten ab Baldeneysee	
Kurzurlauh für Genießer	46
Kurzurlaub für Genießer Entspannen, Erleben & Entdecken	
Entspannen, Erleben & EntdeckenFlussidylle & Hafencharme	47 – 49 50
Entspannen, Erleben & Entdecken	47 – 49 50 51
Entspannen, Erleben & EntdeckenFlussidylle & Hafencharme	47 – 49 50 51
Entspannen, Erleben & Entdecken	47 – 49 50 51
Entspannen, Erleben & Entdecken	47 - 49 50 51 52 / 53
Entspannen, Erleben & Entdecken	47 - 49 50 51 52 / 53
Entspannen, Erleben & Entdecken	47 – 49 50 51 52/53
Entspannen, Erleben & Entdecken	47 - 49 50 51 52 / 53 54 57 - 58
Entspannen, Erleben & Entdecken	
Entspannen, Erleben & Entdecken	
Entspannen, Erleben & Entdecken	
Entspannen, Erleben & Entdecken	50 51 52/53 54 57-58 60-64 66/67 68/69
Entspannen, Erleben & Entdecken	51 51 52/53 54 57 - 58 60 - 64 66/67 68/69



■ Angebote der Weißen Flotte Baldeney

Angebote der Weißen Flotte Baldeney auf dem Rhein-Herne-Kanal







Liebe Fahrgäste,

die Zusammenarbeit der Weißen Flotte Baldeney und Weißen Flotte Mülheim an der Ruhr möchten wir mit diesem noch übersichtlicher gestalteten zweiten Gesamtprogramm festigen. Und natürlich haben wir für Sie unsere Angebote erneut erweitert und verbessert! Nur ein Beispiel dafür ist das gemeinsame Vertriebssystem "AD-Ticket" – einheitlich, einfach und bereits sehr beliebt.

Unsere Fahrten sind ein wesentlicher Beitrag zum touristischen Imagewandel der Region, die sich zum attraktiven Ziel vieler Reisender entwickelt hat. Mit unseren Flotten verbinden wir die Wasserwege städteübergreifend und schaffen – wie bei der ExtraSchicht 2014 – Verknüpfungen zu den kulturellen Highlights der Metropole Ruhr. Und wieder steht ein stolzes Jubiläum an: Der Rhein-Herne-Kanal, ein industriegeschichtlich bedeutender Verkehrsweg für die Region, wird 100 Jahre alt – und wir feiern mit!

Feststellbar ist ebenso eine (Rück-) Besinnung auf heimatliche Stärken; der kleine Urlaub direkt vor der Haustür erlebt eine Renaissance. Diese Broschüre soll Sie zur Planung Ihrer ganz persönlichen Entdeckungsreisen anregen – wir freuen uns darauf, Sie an Bord willkommen heißen zu dürfen!

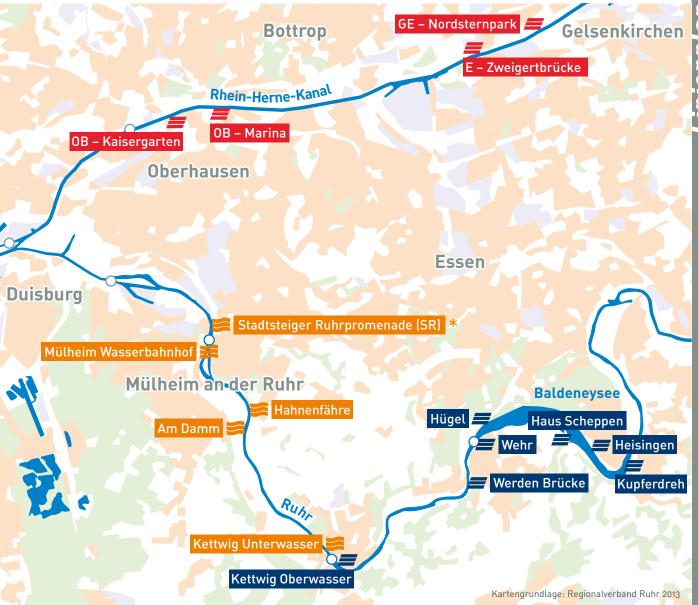
Joachim Exner Betriebeleiter Betriebe der Stadt Mülheim an der Ruhr Franz-Josef Ewers Geschäftsführer Weiße Flotte Baldeney-GmbH





Hier geht's lang!

- Anleger Linienfahrten Rhein-Herne-Kanal
- Anleger Linienfahrten Mülheim an der Ruhr/Kettwig
 *) Anleger Sonderfahrten Mülheim an der Ruhr
 ruhrabwärts (s. S. 74)
- Anleger Linienfahrten Baldeneysee und Ruhr
- O Schleuse







Willkommen an der Ruhr!

Erleben Sie mit uns die "Stadt am Fluss" und das Ruhrtal von der grünsten Seite und lassen Sie sich auf unseren Ausflugsschiffen verwöhnen!

Die Weiße Flotte ist ein Klassiker unter den Freizeitangeboten der gesamten Region. Schon seit 1927 ist der Wasserbahnhof Ausgangspunkt für unsere idyllischen Ausflugsfahrten ruhraufwärts bis Essen-Kupferdreh oder ruhrabwärts bis Duisburg und darüber hinaus.



Neu ab diesem Jahr: Der Stadtsteiger Ruhrpromenade – bei den Fahrtbeschreibungen als "SR" gekennzeichnet – ermöglicht bei den ruhrabwärts gelegenen Sonderfahrten nun auch einen Zustieg direkt in der Stadtmitte.



Zwischen April und Oktober verkehren unsere Schiffe im regelmäßigen **Linienverkehr** auf einem der schönsten Streckenabschnitte der Ruhr (s. S. 16–19). Vier Anlegestellen bieten sich an für Zwischenhalte oder für eine Kombination von Flussfahrt, Wandern oder Fahrradtour. Für Ihr leibliches Wohl sorgen wir an Bord mit Getränken, Speisen, Kaffee und Kuchen.

Auf unseren **Sonderfahrten** erleben Sie interessante Ziele an Rhein und Ruhr (s. S. 30–45).

Gerne beraten wir Sie auch zu Ihren persönlichen **Charter-Touren** zu Hochzeiten, Firmenveranstaltungen oder Jubiläen (s. S. 66–69).



Rufen Sie uns ganz unverbindlich an oder schreiben Sie uns. Wir informieren Sie gerne über unser Angebot!

- → Schifffahrtsbüro: 0208 / 960 99 96
- → E-Mail: weisseflotte@btmh.de
- → Telefax: 0208 / 960 99 99
- → Postanschrift: Am Rathaus 1 45468 Mülheim an der Ruhr

Und so finden Sie uns ...

Zieleingabe ins Navigationsgerät: "Alte Schleuse 1" oder alternativ "Auf dem Dudel" (abhängig vom Gerät). Der Wasserbahnhof Mülheim an der Ruhr sowie der neue Stadtsteiger Ruhrpromenade sind von der ÖPNV-Haltestelle Stadtmitte fußläufig in wenigen Minuten zu erreichen.



Willkommen auf dem Baldeneysee!

Seit über 80 Jahren ist die Weiße Flotte Baldeney (WFB) eine "Marke" auf dem Essener Stausee im Süden der Stadt. Doch nicht nur auf dem **Baldeneysee** und der **Ruhr** schippern die weißen Schiffe. Seit dem Kulturhauptstadtjahr 2010 zeigt die WFB auf der nördlichen Wasserstraße der Stadt Präsenz: Am **Rhein-Herne-Kanal** starten die beliebten Linien-



und Sonderfahrten. Neben dem Einstieg an der Zweigertbrücke in Essen-Karnap wird in den Nachbarstädten Oberhausen und Gelsenkirchen ebenfalls Halt gemacht.

In der vergangenen Saison ging es anlässlich des 80sten Geburtstages der WFB auf zu neuen Ufern: Die Sonderfahrten

in die Bundeshauptstadt nach **Berlin** oder die Tour in die Westfalenmetropole **Münster** waren ein durchaus erfolgreiches Projekt. Die ausgebuchten Fahrten im Vorjahr haben uns Mut gemacht, diese Ufer in 2014 erneut aufzusuchen.

Unsere Kunden suchen das **Abenteuer** auf dem Schiff. Daher haben wir auch für 2014 wieder neue Fahrten in unser Programm aufgenommen.

Neben den mehrtägigen Touren bleiben natürlich alle bewährten Tagesausflüge erhalten, etwa die Klassiker Fünf-Schleusen-Fahrt oder Ruhrtalfahrt. Unser sonntägliches Frühstück (S. 62) auf der Ruhr oder die Piratenfahrten (S. 54) mit der MS White Pearl in den Sommerferien sind ebenfalls ab sofort buchbar.

Natürlich können Sie unsere Schiffe auch für private Feiern, Firmenausflüge oder Tagungen mieten. Verliebte Pärchen können sich sogar im Kreise ihrer Hochzeitsgesellschaft standesamtlich das "Ja"-Wort geben.

Wir hoffen, Sie finden in diesem Heft eine schöne Ruhrgebiets-Kreuzfahrt und lassen sich bald von unserem Kapitän begrüßen!

Ihr Team der Weißen Flotte Baldeney



Unsere Anlegestellen

→ Baldeneysee Anleger Kupferdreh

Prinz-Friedrich-Straße 1 45257 Essen ÖPNV: H Kupferdreh Bf. Bus: 141, 155, 177, 180, NE6 S-Bahn: S9

Anleger Heisingen

Lanfermannfähre 90 45259 Essen ÖPNV: Baldeneysee Bus: 141, 145, 146, 181, SB14, NE7

Anleger Scheppen

Am Haus Scheppen Hardenbergufer 381 45239 Essen

Anleger Hügel

Am Regattaturm
Freiherr-vom-Stein-Straße 206a
45133 Essen
ÖPNV: Hügel
Bus: 181
S-Bahn: S6

Anleger Wehr

An der Schleuse Baldeney Hardenbergufer 1 45239 Essen

→ Ruhr

Anleger Werden Brücke Laupendahler Landstraße 1

S-Bahn: S6

Anleger Kettwig

Promenadenweg 10 45219 Essen

→ Rhein-Herne-Kanal

Anleger OB - Kaisergarten

Schloss Oberhausen Konrad-Adenauer-Allee 46 46049 Oberhausen ÖPNV: (1) Schloss Oberhausen

Bus: 122, NE10

Anleger OB - Marina

Anleger E - Zweigertbrücke

Karnaper Straße 1 (Übergang Altenessener Str.) 45329 Essen ÖPNV: H Heßlerstraße

U-Stadtbahn: U11 Bus: NF1

Anleger GE - Nordsternpark

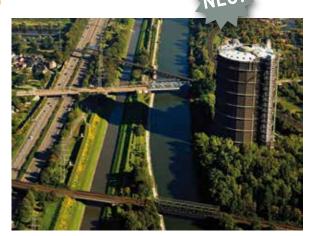
Wallstraße 52 45899 Gelsenkirchen (Parkplatz Amphitheater) ÖPNV: H Krokuswinkel

Bus: 383, NE14

Vor und nach der Saison (27.4. bis 5.10.) bieten wir bei gutem Wetter zusätzliche Linienfahrten an.

Sonderfahrpläne finden Sie unter www.baldeneysee.com oder www.kanalschiff.de

Mit vereinten Kräften!



🔰 🚄 100 Jahre Rhein-Herne-Kanal

So **27. April** | 10.00 – 18.00 h ab Anleger Wasserbahnhof / Zustieg SR ca. 10.20 h Erwachsene: 29,50 € | Kinder (4 – 14 J.): 17,50 €

→ 100 Jahre Rhein-Herne-Kanal werden gebührend gefeiert: Vom Mülheimer Wasserbahnhof führt die Tour über die Schleuse Raffelberg und den Stichkanal nach Oberhausen-Lirich zum Rhein-Herne-Kanal. Gasometer und CentrO – beides Musterbeispiele für den Strukturwandel – liegen auf der Strecke bis Gelsenkirchen-Unterwasser, dem Treffpunkt für den Schiffskorso. In diesen reiht sich u.a. auch die "MS Heisingen" ein, die von ihrer Tour nach Berlin zurückkehrt. Die Festparade endet in Oberhausen; von dort geht es zurück zum Wasserbahnhof Mülheim.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Frühstück und 2 Tassen Kaffee und 1 Stück Kuchen

Auf dem Rhein-Herne-Kanal bietet die Weiße Flotte Baldeney an jedem Mittwoch, Samstag, Sonntag sowie an Feiertagen Linienfahrten an. Zusätzlich starten viele Sonderfahrten von den Anlegern in Oberhausen, Essen-Karnap und Gelsenkirchen (s. S. 24).

Unsere Saisonkarten

Inhaber unserer Saisonkarten profitieren auch von attraktiven Rabatten bei der Partnerflotte: Die Saisonkarte der Weißen Flotte Mülheim an der Ruhr ermöglicht 50 % Rabatt auf alle zwei(einhalb) stündigen Rundfahrten der Weißen Flotte Baldeney auf dem Rhein-Herne-Kanal, Baldeneysee und der Ruhr zwischen Kettwig und Hügel sowie zusätzlich 10 % Rabatt auf jede Sonderfahrt der Weißen Flotte Mülheim! Die Karte kostet 99,00 € für Erwachsene (inkl. 1 Kind bis inkl. 14 J.) und **34,00 € für Kinder** (4-14 J.) und gilt für alle Linienfahrten nach Kettwig. Die Karte der Weißen Flotte Baldeney beinhaltet 50 % Rabatt auf zweistündige Mülheimer Linienrundfahrten, die Ruhrrundfahrten von Hügel nach Kettwig und die Rundfahrten auf dem Rhein-Herne-Kanal. Diese Saisonkarte kostet 99,00 € für Erwachsene und gilt für alle Linienfahrten auf dem Baldeneysee.

Unser Touristiktarif

Für Touristikgruppen **ab 40 Personen** gilt ab sofort ein einheitlicher Tarif für zweistündige Rundfahrten auf der Strecke Wasserbahnhof – Kettwig oder dem Baldeneysee (nur auf Voranmeldung) von **10,00 € pro Person**. Auch kleinere Gruppen sind herzlich willkommen. Dafür gelten die Tarifbedingungen der jeweiligen Flotte – wir informieren Sie gerne!



AQUApark Oberhausen • Heinz-Schleußer-Str. 1 46047 Oberhausen • Tel. 0208-625.359.0 www.aquapark-oberhausen.com Gemeinsame Angebote



Voll auf Linie!

Mülheim an der Ruhr



Hier präsentiert sich das Ruhrtal von seiner besten Seite: Genießen Sie den wunderschönen Streckenabschnitt zwischen dem Mülheimer Wasserbahnhof und dem malerischen Städtchen Kettwig – wenn Sie mögen, sogar täglich!

Kettwig

Die Rückfahrt von Kettwig ist auch mit der Buslinie 151 ab (H) Kettwiger Markt in Richtung Mülheim-Stadtmitte (ca. 10 Minuten Fußweg vom Anleger) möglich und im Kombiticket (s. S. 18) enthalten (Abfahrtzeiten siehe aktuelle Fahrplanauskunft).

Fahrplan

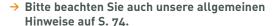
täglich vom 18.4. bis 19.10.2014

Mülheim Wasserbahnhof Hahnenfähre 11.00 13.00 15.00 17.00 10.00 12.00 14.00 16.00 18.00 11.00 13.00 15.00 17. Hahnenfähre 11.18 13.18 15.18 17.18 10.18 12.18 14.18 16.18 18.18 11.18 13.18 15.18 17. Am Damm 11.23 13.23 15.23 17.23 10.50 12.50 14.50 16.23 18.23 11.23 13.23 15.23 17. Kettwig Unterwasser 11.50 13.50 15.50 17.50 10.50 12.50 14.50 16.50 18.50 11.50 13.50 15.50 17.	weiße flotte
Am Damm 11.23 13.23 15.23 17.23 10.23 12.23 14.23 16.23 18.23 11.23 13.23 15.23 17. Kettwig Unterwasser 11.50 13.50 15.50 17.50 10.50 12.50 14.50 16.50 18.50 11.50 13.50 15.50 17.	Mülheim Wasserbahnhof
Kettwig Unterwasser an 11.50 13.50 15.50 17.50 10.50 12.50 14.50 16.50 18.50 11.50 13.50 15.50 17.	Hahnenfähre
	Am Damm
	Kettwig Unterwasser
Kettwig Unterwasser ab 12.00 14.00 16.00 18.00 11.00 13.00 15.00 17.00 19.00 14.00 16.00 18.	Kettwig Unterwasser
Am Damm 12.25 14.25 16.25 18.25 11.25 13.25 15.25 17.25 19.25 12.25 14.25 16.25 18.	Am Damm
Hahnenfähre 12.30 14.30 16.30 18.30 11.30 13.30 15.30 17.30 19.30 12.30 14.30 16.30 18.	Hahnenfähre
Mülheim Wasserbahnhof an 12.45 14.45 16.45 18.45 11.45 13.45 15.45 17.45 19.45 12.45 14.45 16.45 18.	Mülheim Wasserbahnhof



Do 8.5., Do 5.6., Do 3.7., Do 7.8., Do 4.9. jeweils 15.00 h ab Mülheim Wasserbahnhof, 16.00 h ab Kettwig Unterwasser Ohne Aufpreis zum Linientarif!

→ Auf den Spuren der Industriekönige: Ein Gästeführer nimmt Sie an Bord mit auf eine spannende industriegeschichtliche Reise in die Zeit, als Thyssen, Stinnes und Co. maßgeblich das Ruhrgebiet prägten.





Linienfahrten-Tarife

	16 1	• (/ - - \
FINZA	Itahra	nusweis	1 /onel
	чанна	14377613 1	

Erwachsene	
Kinder (4 – 14 J.)	1,00€

Einzelfahrausweis (2 Zonen)

Mülheim Wasserbahnhof ← Kettwig	
Erwachsene	
Kinder (4 – 14 J.)	2,30 €

Fährtarif

Hahnenfähre 🚧 Am Damm	
Erwachsene	. 2,00€
Kinder (4 – 14 J.)	. 0,50 €

Kombitickets

Mülheim Wasserbahnhof ← ← ← Kettwig einschließlich Benutzung von Bussen + Bahnen in Mülheim an der Ruhr und Oberhausen

Einfache Fahrt

Enhrund	
Erwachsene	15,00 €
Hin- und Rüc	kfahrt
]3,50 €
Erwachsene	

Fahrrad

Mitnahmemöglichkeiten	begrenzt!	3,00	€

Haustiere

Nur	auf Linienfahrten	(kein	Sitzplatz]]3,00 €

→ Bitte beachten Sie auch unsere allgemeinen Hinweise auf S. 74.

Sondertarife Linienfahrten

Saisonkarte 2014 (s. S. 15)

Gültig für alle Linienfahrten!		
Erwachsene (inkl. 1 Kind bis inkl. 14 J.)	99,00 #	€
Kinder (4 – 14 J.)	34,00 €	€

10er Karte

Mülheim Wasserbahnhof ← Kettwig	
Erwachsene	50,00€
Kinder (4 – 14 J.)	17,00€
Touristiktarifes S 15	

Familienkarte

Mülheim Wasserbahnhof ← Kettwig	
2 Erwachsene mit 2 Kindern	15,00€
Single mit 2 Kindern	9,00€
jedes weitere Kind	1,00€

Happy hour

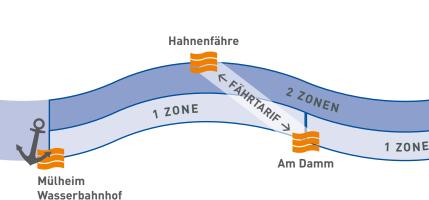
Einfache Fahrt montags	(außer an Feiertagen)		
für 2 Zonen statt 6,50 €	nur	5,00€	

Kuchenfahrt

Mülheim Wasserbahnhof ← Kettwig
Inkl. 1 Stück Blechkuchen und 2 Tassen Kaffee
Für 10 – 45 Personen, ca. 2 Stunden
Nur auf Vorbestellung! pro Person 15,00 €

Einfache Fahrt zum Baldeneysee

Kettwig



Unterwasser

Umsteigemöglichkeiten
vom und zum Baldeneysee
11.00 h | 14.00 h | 16.30 h
[nur sonn- und feiertags]



Hier geht's rund!



AKTIONSTAG jeden Mo. & Fr. auf dem Baldeneysee: 2-stündige-Seerundfahrt inkl. Kaffee und Kuchen 14,00 € p.P.

Fahrplan 2-stündige Seerundfahrt

täglich vom 27.4. bis 5.10.2014



Hügel

Wehr

sonnund feiertags

Wehr al)		11.00		17.00	18.00	19.00
Hügel			11.10	ich	17.10	18.10	19.10
Scheppen		10.35	11.35	ndli	17.35	18.35	19.35
Heisingen		10.40	11.40	stü	17.40	18.40	19.40
Kupferdreh ai	า	10.55	11.55		17.55	18.55	
Kupferdreh al	0	11.00	12.00		18.00	19.00	
Heisingen	10.20	11.20	12.20	ich	18.20	19.20	
Scheppen	10.25	11.25	12.25	ndlich	18.25	19.25	
				: 5			

10.50 11.50 12.50

an 10.55 11.55 12.55

montags bis samstags

DIS Sallistays								
	11.00	13.00		15.00	16.00	17.00	18.00	
	11.10	13.10	14.10	15.10	16.10	17.10	18.10	
	11.35	13.35	14.35	15.35	16.35	17.35	18.35	
	11.40	13.40	14.40	15.40	16.40	17.40	18.40	
	11.55	13.55	14.55	15.55	16.55	17.55		
	12.00	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00		
10.20	12.20	14.20	15.20	16.20	17.20	18.20		
10.25	12.25	14.25	15.25	16.25	17.25	18.25		
10.50	12.50	14.50	15.50	16.50	17.50			
10.55	12.55	14.55	15.55	16.55	17.55			

Die Weiße Flotte Baldeney bedankt sich bei folgenden Partnern:





18.50

18.55





Fahrplan Ruhr-Rundfahrten zum Kettwiger Stausee vom 1.5. bis 28.9.2014

WESSE FROM	nur sonn- und feiertags			
Hügel	ab	10.00	13.00	15.30
Werden Brücke	1	10.30	13.30	16.00
Kettwig*	an	10.55	13.55	16.25
Kettwig*	ab	11.00	14.00	16.30
Werden Brücke	7	11.25	14.25	17.00
Hügel	an	12.30	15.25	17.45

→ Bitte beachten Sie auch unsere allgemeinen Hinweise auf S. 74.

* Anschluss zum Schiff Richtung MH – Wasserbahnhof

Linienfahrten-Tarife

Erwachsene Kinder Familien*

2-stündige Seerundfahrt 11,00 € 5,50 € 23,00 €
Seefahrt Tageskarte** 13,00 €6,00 €
Ruhrfahrt (1 Strecke)*** 8,00 €4,50 €
Ruhr-Rundfahrt*** 12,50 €6,50 €26,00 €
E-Hügel – MH-Wasserbf. 13,50 € 6,50 €

- Gültig für 2 Erwachsene und bis zu 2 Kinder, jedes weitere Kind 2,50 € (mit Schleuse 4,00 €).
- ** Ein- und Ausstieg beliebig oft am Geltungstag möglich. Die Tageskarte ist personengebunden und nicht übertragbar. Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- *** Schleusengebühren bereits inkl.; Unterbrechung einmal möglich, wenn Rückfahrt am gleichen Tag erfolgt.

Teil- strecken- Tarife	Kettwig	Werden	Wehr	Hügel	Scheppen	Heisingen	Kupferdreh
Kettwig		2		3	4	5	5
Werden	2			2	3	4	4
Wehr				K	2	3	3
Hügel	3	2	K		2	2	3
Scheppen	4	3	2	2		K	2
Heisingen	5	4	3	2	K		2
Kupferdreh	5	4	3	3	2	2	

Bei Feldern, die blau unterlegt sind, fällt pro Person eine Schleusengebühr von 1,50 \in an.

Bei Fahrten, die über einen Endpunkt gehen, berechnen sich die Teilstreckentarife nach der Fahrzeit.

Erwachsene Kinder Rad/Hund

Kurzstrecke oder max. 5 Min. 2,00 €1,00 €1,00 €
Tarif 1 oder max. 10 Min. 2,50 €1,00 €1,00 €
Tarif 2 oder max. 30 Min. 4,50 €2,00 €2,00 €
Tarif 3 oder max. 60 Min. 6,50 €3,00 €3,00 €
Tarif 4 oder max. 90 Min. 8,50 €4,00 €3,00 €
Tarif 5 oder max. 120 Min. 11,00 €5,50 €3,00 €

Gruppen-Tarife

2-stündige Seerundfahrt (5er-Ticket)52,00 €
2-stündige Seerundfahrt (ab 20 Personen) 10,50 € p.P.
2-stündige Seerundfahrt (ab 40 Personen) 10,00 € p.P.
Ruhr-Rundfahrt inkl. Schleuse (ab 20 Personen)12,00 € p.P.
Ruhr-Rundfahrt inkl. Schleuse (ab 40 Personen)11,50 \in p. P.
Die Gruppen-Tarife gelten nur für Erwachsene. Für Kinder-, Familien- und Kurzstreckentarife sowie für die Tagestickets gibt es keine Gruppenermäßigung.



Kanalerlebnis per Linie!

Fahrplan Rhein-Herne-Kanal vom 3.5. bis 4.10.2014 mittwochs, samstags, sonn- und feiertags GE - Nordsternpark 10.30 13.00 15.30 E - Zweigertbrücke 10.45 13.15 15.45 OB - Kaisergarten 11.40 14.10 16.40 an **OB - Kaisergarten** ab 11.45 14.15 16.45 **OB** - Marina 12.00 14.30 17.00 E - Zweigertbrücke 12.45 15.15 GE - Nordsternpark an 13.00 15.30

Fahrpreise	Erwachsene	Kinder	Familien*
einfache Strecke	7,50 €	3,50€	
Hin- & Rückfahrt**	13,50 €	6,50 €	28,00€
jede Kurzstrecke***	2,50 €	1,50 €	
Gruppen ab 20 Pers	12,50 € p.P.	(Hin- & F	Rückfahrt**)
Gruppen ab 40 Pers	12,00 € p.P.	(Hin- & F	Rückfahrt**)

- * Gültig für 2 Erwachsene und bis zu 2 Kinder
- ** Unterbrechung der Fahrt möglich; Rückfahrt nur am selben Tag!
- *** Kurzstrecke nur zwischen GE Nordsternpark und E – Zweigertbrücke sowie OB – Kaisergarten und OB – Marina

Bitte beachten Sie:

Wegen verschiedener Veranstaltungen im Nordsternpark steht der Parkplatz Amphitheater am 7. & 8. Juni sowie 20. & 21. Juni für unsere Gäste nicht zur Verfügung. Der Zugang zum Anleger ist aber frei.

Leider hat sich nach der Drucklegung des Programmheftes noch eine Änderung unserer Fahrzeiten während der Cranger Kirmes ergeben.

Die nun gültigen Fahrpläne finden Sie auf der folgenden Ergänzungs-Seite!

Fahrpreise	Erwachsene	Kinder	Familien*
ab Oberhausen: einfache Strecke	12.00 €	4 nn €	27.00 €
ab Essen und Gelsenki	•	0,00 C	27,00 C
einfache Strecke	9,00 €	4,00 €	20,00€
Hin- & Rückfahrt*	15,00 €	7,00 €	31,00 €
* Gültig für 2 Erwachs	ene und 1 Kind.		

→ Bitte beachten Sie auch unsere allgemeinen Hinweise auf S. 74.

Jedes weitere Kind zahlt den halben Kindertarif.

FAHRZEITEN WÄHREND DER CRANGER-KIRMES!

Termine 2014:

Sa. 2. August, So. 3. August, Mi. 6. August (Familientag), Sa. 9. August Umsteigemöglichkeiten zur Cranger-Kirmes um 13:00 Uhr und 16:00 Uhr an GE-Nordsternpark.

GE-Nordsternpark	ab	10:30 Uhr	13:30 Uhr	16:00 Uhr
E-Zweigertbrücke		10:45 Uhr	13:45 Uhr	16:15 Uhr
OB-Kaisergarten	an	11:40 Uhr	14:40 Uhr	17:10 Uhr
OB-Kaisergarten	ab	11:45 Uhr	14:45 Uhr	17:15 Uhr
OB-Marina / CentrO		12:00 Uhr	15:00 Uhr	17:30 Uhr
E-Zweigertbrücke		12:45 Uhr	15:45 Uhr	
GE-Nordsternpark	an	13:00 Uhr	16:00 Uhr	

SONDERFAHRTEN ZUR CRANGER-KIRMES

Während der Cranger-Kirmes verlängern wir unsere Linienstrecke auf dem Rhein-Herne-Kanal bis zum Volksfest. Vom Schiff aus, das direkt an der Schleuse Crange hält, sind Sie in drei Minuten zu Fuß auf dem Rummel. Lassen Sie Ihren Wagen stehen und fahren Sie mit uns (und auf Wunsch auch zurück)!

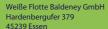
Termine 2014:

Sa. 2. August, So. 3. August, Mi. 6. August (Familientag), Sa. 9. August

Die Crange-Linie pendelt zwischen GE-Nordsternpark und HER-Wanne. Fahrgäste aus Oberhausen können die Kanallinie (**mit * markiert**) nutzen und am Nordsternpark umsteigen.

OB-Kaisergarten/Schloss	ab	11:45 Uhr*	14:45 Uhr*
OB-Marina/CentrO		12:00 Uhr*	15:00 Uhr*
E-Zweigertbrücke		12:45 Uhr*	15:45 Uhr*
GE-Nordsternpark		13:00 Uhr	16:00 Uhr
HER-Wanne	an	14:25 Uhr	17:25 Uhr
HER-Wanne	ab	14:30 Uhr	17:30 Uhr
HER-Wanne GE-Nordsternpark	ab	14:30 Uhr 16:00 Uhr	17:30 Uhr 19:00 Uhr
	ab		
GE-Nordsternpark	ab	16:00 Uhr	19:00 Uhr

Wenn Sie mehr zu Fahrzeiten und Ticketpreisen erfahren möchten, rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns:









Warum in die Ferne schweifen? Unsere Tagestouren bieten alles, was zu einer Mini-Kreuzfahrt dazu gehört: Herrliche Landschaften, spannende Ziele und kulinarische Höhepunkte machen aus jeder Sonderfahrt einen Kurzurlaub. Entdecken und erleben Sie unsere Region aus neuen Perspektiven!

Tag	Datum	Ziel / Veranstaltung	Seite
Ha	uptsaison	l	
Fr	11. April	Fünf-Schleusen-Fahrt	50
So	20. April	Kapitänsbrunch	46
So	27. Apr.	100 Jahre Rhein-Herne-Kanal	¥ 14
Do	01. Mai	Fünf-Schleusen-Fahrt	50
Fr	02. Mai	Frühlingshafte Spargelfahrt (inkl. Speiser	1) 30
So	04. Mai	Bergische Kaffeetafel	32
So	04. Mai	Fünf-Schleusen-Fahrt	60
Sa	10. Mai	2-tägige Schiffstour: Abenteuer Ruhrgebie Auf zur Kumpel-Riviera!	et! 36
So	11. Mai	Frühstücksfahrt auf der Ruhr	32
So	11. Mai	Kapitänsbrunch	46
Sa	17. Mai	Rheinstadt Uerdingen mit Stadtführung	35
Sa	24. Mai	Amazonas des Ruhrgebiets	49
Sa	24. Mai	Fünf-Schleusen-Fahrt	50
Sa	24. Mai	Tagesfahrt zum Xantener Dom	41

=	Sonderfahrten	ab	Baldeneysee
----------	---------------	----	-------------

■ Kanalsonderfahrten

Sonderfahrten ab Mülheim an der Ruhr

Feiertag / Schulferien

→ Wir empfehlen, für die Sonderfahrten Ihre Tickets im Vorverkauf zu erwerben (s. S. 70-72). Beachten Sie bitte auch unsere allgemeinen Hinweise auf S. 74.

Tag	Dat	um	Ziel / Veranstaltung	Seite
So	25.	Mai	Fünf-Schleusen-Fahrt	60
Do	29.	Mai	Fahrt durch das reizvolle Ruhrtal	39
Do	29.	Mai	Vatertagstour	47
Fr	30.	Mai	Vom Kanal zum Wasserbahnhof Mülheim	62
Sa	07.	Juni	Fünf-Schleusen-Fahrt	50
Sa	07.	Juni	Tagesfahrt nach Kaiserswerth	39
So	08.	Juni	Fünf-Schleusen-Fahrt	60
Мо	09.	Juni	Bergische Kaffeetafel	32
Мо	09.	Juni	Kapitänsbrunch	46
Mi	11.	Juni	Rundfahrt durch das Mülheimer Hafengebie	t 40
Sa	14.	Juni	Uerdingen mit historischer Brennerei	35
So	15.	Juni	Fahrt durch das reizvolle Ruhrtal	39
Do	19.	Juni	Fahrt zum Matjesfest nach Duisburg	34
Do	19.	Juni	Fünf-Schleusen-Fahrt	50
Fr	20.	Juni	Erlebnis Ruhrorter Häfen	61
Fr	20.	Juni	Fünf-Schleusen-Fahrt	60
Sa	21.	Juni	Amazonas des Ruhrgebiets	49
Sa	21.	Juni	Tagesfahrt zum Xantener Dom	41
Sa	28.	Juni	Fünf-Schleusen-Fahrt	50
So	29.	Juni	Fünf-Schleusen-Fahrt	60
Fr	04.	Juli	Spanische Genüsse (inkl. Buffet)	30
Sa	05.	Juli	Ü30-Party – aktuelle Chart-Hits	33
So	06.	Juli	Fahrt durch das reizvolle Ruhrtal	39
So	06.	Juli	Kapitänsbrunch	46
Di	08.	Juli	Piratenschiff "MS White Pearl"	54
Mi	09.	Juli	Kaffeefahrt zur Ruhrschleuse	38
Mi	09.	Juli	Ruhrtalfahrt	48
Do	10.	Juli	Piratenschiff "MS White Pearl"	54
Fr	11.	Juli	Fünf-Schleusen-Fahrt	50
Fr	11.	Juli	Vom Kanal zum Wasserbahnhof Mülheim	62
Sa	12.	Juli	Fünf-Schleusen-Fahrt	60
Sa	12.	Juli	Tagesfahrt nach Kaiserswerth	39
So	13.	Juli	Bergische Kaffeetafel	32
So	13.	Juli	Fünf-Schleusen-Fahrt	50
Мо	14.	Juli	Einmal Käpt'n sein!	54
Di		Juli	Piratenschiff "MS White Pearl"	54
Mi	16.	Juli	Ruhrtalfahrt	48
Do	17.	Juli	Piratenschiff "MS White Pearl"	54
Do	17.	Juli	Schiffshebewerk Henrichenburg	64
Do		Juli	Über die Kanäle nach Münster	
			(3-Tages-Tour)	58
Fr	18.	Juli	Alles Pasta – Nudelvariationen vom Buffet 🕦	31
Fr	18.	Juli	Über die Kanäle nach Münster	_
			(3-Tages-Tour)	58



Piratenschiff .. MS White Pearl"

Rhein in Flammen

Ruhrtalfahrt

Hafenrundfahrt Duisburg

Amazonas des Ruhrgebiets

Tagesfahrt nach Kaiserswerth

Tagesfahrt zum Xantener Dom

Fahrt durch das reizvolle Ruhrtal 05. Sept. Vom Kanal zum Wasserbahnhof Mülheim

Fünf-Schleusen-Fahrt

Fünf-Schleusen-Fahrt

So 07. Sep. Frühstücksfahrt auf der Ruhr

So 07. Sept. Kapitänsbrunch

Erlebnis Ruhrorter Häfen

Feuerwerk beim Ruhrorter Hafenfest

ite		
49		
39		
64		
60		
54		
40		
48		
54		
35		
46		
54		
48		
54		
57		
50		
41		
39		
54		
54		
48		
40		
54		
35		
33		
32		
60		
54		
38		
48 E/		
54 57		
57 27		
34		
40		

48 49

50

39

60

61 41

39

62

32 46

Tag	Datum	Ziel / Veranstaltung S	eite
Fr	12. Sept.	Schiffshebewerk Henrichenburg	64
Fr	12. Sep.	Tagesfahrt nach Rees am Niederrhein	38
Sa	13. Sept.	Fünf-Schleusen-Fahrt	50
So	14. Sep.	Fahrt durch das reizvolle Ruhrtal	39
So	14. Sept.	Fünf-Schleusen-Fahrt	60
Mi	17. Sep.	Kaffeefahrt zur Ruhrschleuse	38
Sa	20. Sept.	Amazonas des Ruhrgebiets	49
Sa	20. Sep.	Tagesfahrt zum Xantener Dom	41
So	21. Sep.	Bergische Kaffeetafel	32
Fr	26. Sept.	Fünf-Schleusen-Fahrt	50
Fr	26. Sept.	Vom Kanal zum Wasserbahnhof Mülheim	62
Sa	27. Sep.	Tagesfahrt nach Kaiserswerth	39
So	28. Sept.	Fünf-Schleusen-Fahrt	60
Do	02. Okt.	Oʻzapft is – Oktoberfest	47
Fr	03. Okt.	Frühstücksfahrt auf der Ruhr	32
Sa	04. Okt.	Uerdingen mit historischer Brennerei	35
So	05. Okt.	Fahrt durch das reizvolle Ruhrtal	39
So	05. Okt.	Fünf-Schleusen-Fahrt	60
So	05. Okt.	Kapitänsbrunch	46
Sa	18. Okt.	Genüsse aus Wald und Fluss	31
Na	chsaison		

Na	chsaison			
Sa	01. Nov.	Kohlfahrt	NEU!	51
Sa	08. Nov.	Martinsgansessen		42
Sa	08. Nov.	Martinsgansessen	NEUI	51
So	09. Nov.	Martinsgansessen		42
Sa	15. Nov.	Martinsgansessen		42
So	16. Nov.	Kohl- und Pinkeltour		42
Sa	22. Nov.	Kohl- und Pinkeltour		42
So	23. Nov.	Kohl- und Pinkeltour		42
Mi	03. Dez.	Nikolaus an Bord		53
Mi	03. Dez.	Nikolausfahrt		44
Do	04. Dez.	Nikolaus an Bord		53
Do	04. Dez.	Nikolausfahrt		44
Fr	05. Dez.	Nikolaus an Bord		53
Fr	05. Dez.	Nikolausfahrt		44
Sa	06. Dez.	Nikolaus an Bord		53
Sa	06. Dez.	Nikolausfahrt		44
So	07. Dez.	Adventsfrühstück	NEU!	44
So	07. Dez.	Frühstück mit dem Nikolaus	NEU!	52
So	07. Dez.	Adventskaffeefahrt		45
So	07. Dez.	Kaffeefahrt am 2. Advent	NEU!	52
So	07. Dez.	Kapitänsbrunch	NEU!	46

Do 14. Aug.

15. Aug.

15. Aug.

20. Aug.

20. Aug.

23. Aug.

23. Aug.

23. Aug.

24. Aug.

29. Aug.

30. Aug.

31. Aug.

Kurzurlaub für Genießer



≡ Frühlingshafte Spargelfahrt

Fr **2. Mai** | 18.30 – 22.00 h ab Anleger Wasserbahnhof Erwachsene: 47,00 €

→ Ein abwechslungsreiches 4-Gänge-Menü, serviert vom Hilleke Catering Service, stimmt mit Spargel-Spezialitäten auf der ersten Sonderfahrt in Richtung Kettwiger Stausee perfekt auf die Saison 2014 ein.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Sektempfang und Aperitif am Wasserbahnhof, 4-Gänge-Menü



■ Spanische Genüsse

Fr **4. Juli** | 18.30 – 22.00 h ab Anleger Wasserbahnhof Erwachsene: 47.00 €

→ Mittelmeer-Flair auf der Ruhr: Auf der Route über Essen-Kettwig zum Kattenturm und zurück verwöhnt der Hilleke Catering Service mit mediterranen Spezialitäten vom Tapas-Teller über andalusisches Hähnchenfilet bis zu Panna Cotta.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Sektempfang und Aperitif am Wasserbahnhof, mediterranes Buffet

Kurzurlaub für Genießer



Fr **18. Juli** | 18.00 – 22.00 h ab Anleger Wasserbahnhof Erwachsene: 35.00 €

→ Pasta-Vielfalt für Genießer: Kreative kulinarische Kreationen bietet der Hilleke Catering Service mit seinem Nudel-Buffet auf der Strecke über Essen-Kettwig bis Werden und zurück.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Nudelvariationen vom Buffet



■ Genüsse aus Wald und Fluss

Sa **18. Oktober** | 18.00 – 21.30 h ab Anleger Wasserbahnhof Erwachsene: 44.50 €

→ Aus Pfifferlingen, Steinpilzen, Wild, Lachs, Forellen und Beeren zaubert der Hilleke Catering Service ein herbstliches Delikatessen-Buffet, das auf der Fahrt nach Essen-Werden und zurück genossen werden kann.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Sektempfang und Aperitif am Wasserbahnhof, herbstliches Buffet

Sonderfahrten ab Mülheim an der Ruhr

Kurzurlaub für Genießer



So **4. Mai**, Mo **9. Juni** (Pfingstmontag), So **13. Juli**, So **10. August**, So **21. September** | 10.00 – 15.00 h ab Anleger Wasserbahnhof

Erwachsene: 29,50 € | Kinder (4-14 J.): 17,50 €

→ Auch als "vierte Mahlzeit" bekannt, lädt die original Bergische Kaffeetafel u.a. mit Waffeln und Schwarzbrot, Quark und Schinken, Kaffee und Korn auf der Fahrt zum Baldeneysee zum traditionellen Schlemmen ein.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Bergische Kaffeetafel



≡ Frühstücksfahrt auf der Ruhr

So **11. Mai** (Muttertag), So **7. September**, Fr **3. Oktober** (Tag der Deutschen Einheit) | 10.00–13.00 h ab Anleger Wasserbahnhof Erwachsene: 24,00 € | Kinder (4–14 J.): 14,50 €

→ Zum gemütlichen Sonntagsfrühstück auf der Ruhr lockt ein reichhaltiges Buffet auf der Tour nach Kettwig. Ausstiegsmöglichkeiten bestehen auf der Rückfahrt an jeder Anlegestelle, die Weiterfahrt ist auch per Linienschiff möglich.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Frühstücksbuffet

Entspannen, Erleben & Entdecken



Sa **5. Juli** | 18.30 – 23.00 h ab Anleger Wasserbahnhof / Zustieg SR ca. 18.50 h Erwachsene: 15,00 €

→ Abrocken auf der Ruhr!

Der DJ bringt die Fahrgäste mit aktuellen Chart-Hits
"in Fahrt". Die Tour führt zur Hafenoase am Wasserkraftwerk und zurück.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Eintritt, Begrüßungscocktail



Sa **9. August** | 18.30 – 23.00 h ab Anleger Wasserbahnhof / Zustieg SR ca. 18.50 h Erwachsene: 31,50 € inkl. Barbecue | 39,50 € "All you can eat"

→ Rocken auf und Grillen an der Ruhr! Der DJ präsentiert den Sound der 80er und 90er; gegrillt wird an der Hafenoase am Wasserkraftwerk.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Eintritt, Begrüßungscocktail, 2 Würstchen, 1 Kotelett; alternativ: All you can eat inkl. Gamba-Pfanne (gegen Aufpreis)

Sonderfahrten ab Mülheim an der Ruhl

Entspannen, Erleben & Entdecken



Fahrt zum Matjesfest nach Duisburg

Do 19. Juni (Fronleichnam) | 10.00 - 18.00 h ab Anleger Wasserbahnhof / Zustieg SR ca. 10.20 h Erwachsene: 28,00 € | Kinder (4-14 J.): 16,00 €

→ Sechs Schleusungen und eine interessante Route mit attraktivem Ziel bietet die Tour zum Duisburger Matjesfest. Dort warten auf die Fahrgäste Fisch-Spezialitäten, Bier und Wein sowie holländisches Handwerk und Live-Musik. Ein Frühstück kann vorbestellt werden.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, 2 Tassen Kaffee und 2 Stücke Kuchen



■ Rhein in Flammen

Fr 15. August | 19.00 - 1.30 h ab Anleger Wasserbahnhof / Zustieg SR ca. 19.20 h Erwachsene: 37,00 €

→ Zu einem echten "Highlight-Klassiker" chauffiert die Weiße Flotte ihre Fahrgäste anlässlich des Ruhrorter Hafenfestes: Ab ca. 23.00 Uhr kann das fulminante Höhenfeuerwerk vom Schiffskorso aus bewundert werden (Imbiss an Bord möglich).

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt. Sektempfang

Entspannen, Erleben & Entdecken



■ Rheinstadt Uerdingen mit Stadtführung

Sa 17. Mai, Fr 25. Juli | 9.00 - 18.00 h ab Anleger Wasserbahnhof / Zustieg SR ca. 9.20 h Erwachsene: 32,50 € | Kinder (4-14 J.): 20,50 €

→ Diese Sonderfahrt nach Uerdingen führt über mehrere Schleusen und den Hafenkanal Duisburg zum Rhein bis zum Steiger Krefeld Uerdingen, wo ein versierter Gästeführer die Sehenswürdigkeiten der Rheinstadt präsentiert.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Frühstück an Bord, Stadtführung, 2 Tassen Kaffee und 2 Stücke Kuchen



■ Uerdingen mit historischer Brennerei

Sa 14. Juni, Fr 8. August, Sa 4. Oktober | 9.00 – 18.00 h ab Anleger Wasserbahnhof / Zustieg SR ca. 9.20 h Erwachsene: 32,50 € | Kinder (4-14 J.): 20,50 €

→ Vorbei an modernen Hafen- und Industriekulissen an Rhein und Ruhr verläuft die Route zur historischen Brennerei Dujardin, wo auf der Besichtigung das traditionelle Handwerk vorgestellt wird.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Frühstück an Bord, Besichtigung der Brennerei Dujardin, 2 Tassen Kaffee und 2 Stücke Kuchen

Sonderfahrten ab Mülheim an der Ruhr

Sonderfahrten ab Mülheim an der Ruhr



Abenteuer Ruhrgebiet! Auf zur Kumpel-Riviera!

Sa 10. Mai | Abfahrt 9.00 h bis So 11. Mai | Ankunft ca. 19.00 h ab Anleger Wasserbahnhof pro Person 259,00 € im Doppelzimmer (EZ-Zuschlag: 30,00 €)

→ "Leinen los!" ... heißt es wieder auf unserer

2-tägigen Schiffstour mit Übernachtung, Verpflegung
und Rahmenprogramm. Vom Wasser aus erleben
Sie bei der Fahrt mit der MS Heinrich Thöne, dem
Salonschiff der Weißen Flotte, über Ruhr, Rhein,
Wesel-Datteln-Kanal und Rhein-Herne-Kanal eine
unvergessliche Runde durch das Revier.
Zahlreiche Schleusungen und unsere kurzweilige
Gästeführung unterhalten Sie bestens.

Programm:

Samstag ab 8.00 Uhr: Einschiffung am Mülheimer Wasserbahnhof, Begrüßungscocktail / 9.00 Uhr Abfahrt / Frühstück, Mittagessen sowie Kaffee und Kuchen an Bord / Bus-Transfer zum 4-Sterne-Hotel Seehof in Haltern am See am Nachmittag / 19.00 Uhr Abendessen vom Buffet im Hotel

Sonntag: Frühstück im Hotel / 10.00 Uhr Bus-Transfer und Besichtigung Schiffshebewerk Henrichenburg in Waltrop / 12.00 Uhr Einschiffung / Mittagessen sowie Kaffee und Kuchen an Bord / gegen 19.00 Uhr Ankunft am Mülheimer Wasserbahnhof

Entspannen, Erleben & Entdecken



Im Fahrpreis enthalten: 2-tägige Schiffstour mit Reiseleitung; Begrüßungscocktail, 1. Tag: Vollpension plus (Frühstück, Mittagessen, Kaffee und Kuchen an Bord, 3-Gang Abendbuffet im Hotel), 2. Tag: Halbpension plus (Frühstück im Hotel, Mittagessen sowie Kaffee und Kuchen an Bord), Tischgetränke – außer Kaffee – sind nicht im Preis enthalten; Übernachtung im Hotel, Gepäck- und Bus-Transfers; Besichtigung Schiffshebewerk

Buchungshinweis: Kein Online-Ticket möglich! Buchung nur in der Touristinfo im MedienHaus (s. S. 70).

Veranstalter: Mülheimer Stadtmarketing und Tourismus GmbH (MST)



Entspannen, Erleben & Entdecken



Kaffeefahrt zur Ruhrschleuse

Mi **9. Juli**, Mi **13. August**, Mi **17. September** | 13.30 – 16.30 h ab Anleger Wasserbahnhof / Zustieg SR ca. 13.50 h Erwachsene: 18,50 € | Kinder (4 – 14 J.): 10,00 €

→ Kaffeeklatsch mit Abwechslung: Vielfältige Eindrücke bescheren die Tour vorbei an Innenstadt und Schloß Styrum, die Rundfahrt durch den Rhein-Ruhr-Hafen sowie mehrere Schleusungen auf der Route zur Ruhrschleuse Duisburg und zurück.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, 2 Tassen Kaffee und 2 Stücke Kuchen



Fr **12. September** | 9.00 – 19.00 h ab Anleger Wasserbahnhof / Zustieg SR ca. 9.20 h Erwachsene: 59,00 € | Kinder (4 – 14 J.): 39,00 €

→ Über Ruhr und Rhein nach Rees am Niederrhein: Nach der Schiffstour und Führung durch den historischen Stadtkern geht es mit dem Reisebus zurück. Zur Einkehr wird noch ein Zwischenstopp am Bauernhofcafé Torenhof in Alpen eingelegt. Ein Frühstück kann vorbestellt werden.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Mittagsgericht, Stadtführung, Bustransfer, ganztägige Reiseleitung, Kaffee und Kuchen im Bauernhofcafé

Flussidylle & Hafencharme



Do **29. Mai** (Christi Himmelfahrt), So **15. Juni**, So **6. Juli**, So **20. Juli**, So **3. August**, So **31. August**, So **14. September**, So **5. Oktober** | 10.30 – 17.30 h ab Anleger Wasserbahnhof

Erwachsene: 31,50 € | Kinder (4-14 J.): 19,00 €

→ So grün ist das Ruhrgebiet! Auf der Route über Kettwig, Werden und Baldeneysee nach Kupferdreh präsentiert sich das Ruhrtal von seiner schönsten Seite. "I"-Tüpfelchen ist die Fahrt mit der historischen Hespertal-Eisenbahn bis Haus Scheppen.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Fahrt mit historischer Eisenbahn, Suppe mit Einlage, 2 Tassen Kaffee und 2 Stücke Kuchen



■ Tagesfahrt nach Kaiserswerth

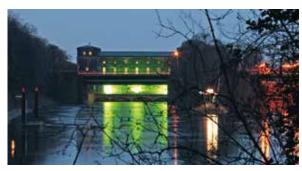
Sa **7. Juni**, Sa **12. Juli**, Sa **23. August**, Sa **27. September** | 9.00–18.30 h ab Anleger Wasserbahnhof / Zustieg SR ca. 9.20 h Erwachsene: 36,50 € | Kinder unter 14 Jahren: 22,00 € Zustieg in Uerdingen um 13.00 Uhr möglich! Erwachsene: 25,50 € | Kinder (4–14 J.): 14,00 €

→ Ein echter Klassiker ist die Fahrt zur einstigen Reichsstadt mit einem der ältesten Rheinübergänge des Mittelalters. Die Ruine der Kaiserpfalz Barbarossas dokumentiert die historische Bedeutung des ältesten Düsseldorfer Stadtteils. Ein Frühstück kann vorbestellt werden.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Stadtführung, Suppe mit Einlage, 2 Tassen Kaffee und 2 Stücke Kuchen (bei Zustieg in Uerdingen abweichend)

Sonderfahrten ab Mülheim an der Ruhr

Flussidylle & Hafencharme



Rundfahrt durch das Mülheimer Hafengebiet

Mi **11. Juni** | 18.00 – 21.00 h, Mi **6. August** | 18.00 – 21.00 h ab Anleger Wasserbahnhof / Zustieg SR ca. 18.20 h Erwachsene: 22,50 € | Kinder (4-14 J.): 13,00 €

→ Spannende Einblicke in die Mülheimer Häfen und eine Besichtigung des Wasserkraftwerks Raffelberg werden auf dieser Rundfahrt geboten. Aufgrund der räumlichen Gegebenheiten ist die Tour für Rollstuhlfahrer und Gehbehinderte leider nicht geeignet.

Im Fahrpreis enthalten: Hafenrundfahrt, Besichtigung des Wasserkraftwerks Raffelberg, 1 Kalt- oder Warmgetränk nach Wahl, Schnittchen



Mi 23. Juli, Mi 20. August | 10.30 - 17.30 h ab Anleger Wasserbahnhof / Zustieg SR ca. 10.50 h Erwachsene: 29,50 € | Kinder (4-14 J.): 17,00 €

→ Insgesamt sechs Schleusungen, eine Rundfahrt durch den größten Binnenhafen der Welt und der Besuch des Museumsschiffes Oskar Huber verdeutlichen die wirtschaftliche Bedeutung von Ruhr und Rhein als Wasserstraßen.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Suppe mit Einlage, 2 Tassen Kaffee und 2 Stücke Kuchen

Flussidylle & Hafencharme



Tagesfahrt zum Xantener Dom

Sa 24. Mai, Sa 21. Juni, Sa 2. August, Sa 30. August, Sa **20. September** | 9.00 – 19.00 h

ab Anleger Wasserbahnhof / Zustieg SR ca. 9.20 h Erwachsene: 39,50 € | Kinder (4-14 J.): 22,00 €

→ Die traditionelle und beliebte Tour führt durch den größten Binnenhafen der Welt rheinabwärts nach Xanten. Dort werden die Innenstadt und der Dom besichtigt, bevor es um 15.30 Uhr dann per Reisebus nach Orsoy zum erneuten Einschiffen mit Kaffee und Kuchen geht. Ein Frühstück kann vorbestellt werden.

Im Fahrpreis enthalten: Schiffs- und Reisebusfahrten, Führungen Xantener Innenstadt und Dom, Suppe mit Einlage, 2 Tassen Kaffee und 2 Stücke Kuchen



Hamm: Ein Elefant auf heißen Kohlen

--- Sa., 23. August 2014 10.00 - 18.00 Uhr

40,00€ inkl. Reiseleitung, Eintritt Maximilianpark mit Schmetterlingshaus, Kaffee und Kuchen





> Für Infor, Beratung und Buchung rund um die Bus-Tagesfahrt Touristinfo im MedienHaus

Synagogenplatz 3 | 45468 Mülheim an der Ruhr 0208 / 960 960 | touristik@mst-mh.de | www.muelheim-ruhr.de

→ Tickets online buchen bei: West ticket Westticket.de

Sonderfahrten ab Mülheim an der Ruhr

Die Nachsaison - kulinarisch



■ Martinsgansessen

Sa **8. November**, Sa **15. November** | 17.00 – 20.00 h,

So **9. November** | 12.30 – 15.30 h

ab Anleger Wasserbahnhof

Erwachsene: 32,00 € | Kinder (4-14 J.): 21,00 €

→ Kulinarischer Klassiker der Nachsaison: Zu St. Martin serviert die Weiße Flotte auf der Fahrt durch das herbstliche Ruhrtal in Richtung Kettwig knusprigen Gänsebraten, Rotkohl, Klöße und Bratapfel.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Gänsebraten mit Beilagen



≤ Kohl- und Pinkeltour

So **16. November**, So **23. November** | 12.30 – 15.30 h,

Sa **22. November** | 15.30 – 18.30 h

ab Anleger Wasserbahnhof

Erwachsene: 24,50 € | Kinder (4-14 J.): 14,00 €

→ Deftig geht es auch bei dieser Tour nach Kettwig zu: Nach traditionell-nordwestdeutscher Art wird "Kohl mit Pinkel" – ein herzhafter Grünkohleintopf mit Grützwurst, Speck und Kasseler – aufgetischt.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Grünkohleintopf

Franky's an Wasserbalandors Franky's Inselparadies Ob auf unserer Terrasse, auf dem Balkon oder im Biergarten!

Leichte Snacks und Salate auf unserer Sonnenterrasse oder deftige Leckerbissen vom Grill zum erfrischenden Bier im Biergarten. Wir freuen uns auf Sie!

Buchen Sie unsere Büffets für Ihre Veranstaltung oder Party an Bord!

Öffnungszeiten im Sommer:

Bistro (bei schönem Wetter) Montag-Sonntag 10.00 - 24.00 Uhr

Geniessen Sie unsere

Oase im Freien!

Biergarten (bei schönem Wetter) Montag-Freitag 17.00 - 24.00 Uhr Samstag 15.00 - 24.00 Uhr

Sonntag 12.00 - 24.00 Uhr

Täglich geöffnet!

Restaurant und Balkon Montag - Sonntag 18.00 - 24.00 Uhr

Open Air Cocktailbar

Cuba Club / Open Air Cocktail Lounge Montag - Sonntag 18.00 - 24.00 Uhr

Adresse:

Alte Schleuse 1
45468 Mülheim an der Ruhr
Telefon 02 08 / 38 82 963
Telefax 02 08 / 38 82 964
e-mail: info@frankys-wasserbahnhof.de

Es weihnachtet sehr!

Nikolausfahrten

Mi **3. Dezember** | 16.30 – 18.30 h,

Do **4. Dezember** | 16.30 – 18.30 h,

Fr **5. Dezember** | 14.00 – 16.00 h + 16.30 – 18.30 h,

Sa **6. Dezember** | 14.00 – 16.00 h + 16.30 – 18.30 h

ab Anleger Wasserbahnhof

Erwachsene: 15,00 € | Kinder (4-14 J.): 10,00 € |

jedes weitere Kind: 6,50 €

→ Der Nikolaus entert die
Weiße Flotte! Die Kinder dürfen
sich auf eine lecker gefüllte
Tüte freuen, die Großen auf
Kaffee und Kuchen.
Damit der heilige Mann
jedem Kind etwas Persönliches sagen kann,
sind Fragebögen in der
Touristinfo erhältlich.

Im Fahrpreis enthalten:

Schifffahrt, Nikolaustüte für Kinder, 1 Tasse Kaffee und 1 Stück Kuchen für die Erwachsenen





■ Adventsfrühstück

So **7. Dezember** (2. Advent) | 10.00 – 13.00 h ab Anleger Wasserbahnhof Erwachsene: 24,50 € | Kinder (4 – 14 J.): 14,50 € | jedes weitere Kind: 6,50 €

→ Gemütlich-adventlich frühstückt es sich auch an Bord hervorragend! Die Frühstücksfahrt bietet ungewohnte winterliche Ruhrtal-Impressionen auf der Route nach Kettwig und zurück.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Frühstücksbuffet

Es weihnachtet sehr!



Adventskaffeefahrt

So **7. Dezember** (2. Advent) | 15.00 – 17.30 h ab Anleger Wasserbahnhof Erwachsene: 16,50 € | Kinder (4 – 14 J.): 9,00 € | jedes weitere Kind: 6,50 €

→ Am zweiten Adventssonntag stimmt die gemütliche Kaffeefahrt nach Kettwig schon bestens auf das Weihnachtsfest ein.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, 1 Stück Kuchen und 2 Tassen Kaffee



≥ 3. Mülheimer Schiffsweihnacht

Fr 28. November | 16.00 – 20.00 h, Sa 29. November | 13.00 – 20.00 h, So 30. November | 9.00 – 19.00 h Eintritt frei!

→ Am ersten Adventswochenende bietet der Kunsthandwerkermarkt auf den Schiffen der Weißen Flotte und am Wasserbahnhof wieder viele schöne Deko- und Geschenkartikel für das Weihnachtsfest sowie adventliche Leckerbissen.



Sonderfahrten ab Mülheim an der Ruhr

Kurzurlaub für Genießer



Kapitänsbrunch

Oster-So 20. April (ohne Schleusung), So 11. Mai (Muttertag), Mo 9. Juni (Pfingsten), So 6. Juli, So 27. Juli, So 7. September, So 5. Oktober, NEU: Adventsbrunch am So 7. Dezember (ohne Schleusung) | 10.00 – 13.30 h

ab Anleger Hügel

Erwachsene: 34,00 € | Kinder (4-14 J.): 22,50 €

→ Unser kulinarischer Sonntagsklassiker: Genießen Sie die dreieinhalbstündige (Schleusen-)Fahrt auf dem Baldeneysee und der Ruhr mit reichhaltigem Brunch-Buffet. Heißgetränke sind im Preis inklusive!

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Brunch-Buffet, Heißgetränke







Restaurant • Biergarten Sonnenterrasse • Catering

Freiherr-vom-Stein-Str. 280a 45133 Essen - Bredeney 0201 / 47 28 48 www.suedtiroler-stuben.de

Entspannen, Erleben & Entdecken



Vatertagstour

Do 29. Mai (Christi Himmelfahrt) | 12.00 - 17.00 h ab Anleger Hügel Erwachsene: 25,50 €

→ Die Schiffs-Vatertagstour mit Kumpeln und Kollegen! Mit dem Partyschiff geht es vom Anleger Hügel bis zum Mülheimer Wasserbahnhof und zurück zum See. Der Kapitän serviert beim Einstieg ein Herrengedeck, anschließend legt ein DJ den ganzen Nachmittag auf. Weitere Überraschungen sind reine Männersache.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, ein Herrengedeck (Bier & Korn)



O'zapft is - Oktoberfest

Do 2. Oktober | 20.00 - 0.30 h ab Anleger Hügel Erwachsene: 24,50 €

→ Oktoberfest auf dem Baldeneysee: Das blauweiß geschmückte Schiff legt am Anleger Hügel ab. An Bord gibt es neben bayerischen kulinarischen Spezialitäten wie Weißwurst oder Kartoffelsalat natürlich passende Musik vom Plattenteller. Der DJ und der Kapitän kommen in Lederhosen - weibliche Gäste dürfen ein Dirndl tragen.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, 1 Freigetränk

Entspannen, Erleben & Entdecken



Ruhrtalfahrten

Mi 9. Juli, Mi 16. Juli, Mi 23. Juli, Mi 30. Juli, Mi 6. August, Mi 13. August, Mi 20. August

ab Anleger Kupferdreh | 11.00 – 18.00 h ab Anleger Heisingen | 11.30 – 17.45 h ab Anleger Hügel | 12.00 – 17.15 h Erwachsene: 23,50 € | Kinder (4 – 14 J.): 11,00 € | Familienkarte*: 48,00 €

ab Anleger Werden Brücke | 12.30 – 16.45 h Erwachsene: 19,50 € | Kinder (4 – 14 J.): 8,00 € | Familienkarte*: 40,00 €

ab Anleger Kettwig Oberwasser | 13.00 – 16.00 h Erwachsene: 13,50 € | Kinder (4 – 14 J.): 7,50 € | Familienkarte*: 28,00 €

- * Die Familienkarte ist gültig für zwei Erwachsene und ein Kind. Jedes weitere Kind zahlt ab Kupferdreh 5,00 €, ab Werden und Kettwig 3,00 €.
- → Entspannung und Weitblick verheißt die Fahrt von Kupferdreh bis zum Mülheimer Wasserbahnhof. Nach den Schleusungen in Baldeney und Kettwig wird das Ruhrtal breiter und der Fluss teilweise von Deichen begrenzt, hinter denen sich weite Wiesen erstrecken. Bei Mintard überspannt die 65 Meter hohe imposante Autobahnbrücke das Tal. Vorbei am Kloster Saarn erreichen Sie den Wendepunkt der Reise am Wasserbahnhof, wo Sie circa eine Stunde lang durch die Ruhranlagen flanieren können.

Entspannen, Erleben & Entdecken



Sa **24. Mai**, Sa **21. Juni**, Sa **19. Juli**, Sa **23. August**, Sa **20. September**

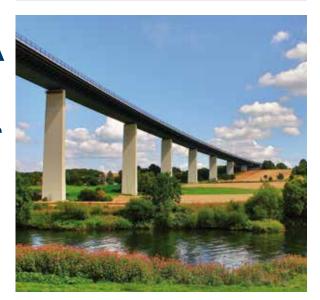
Rundfahrt (ohne Fahrrad) ab Anleger Kupferdreh | 11.00 – 15.00 h Erwachsene: 20,00 € | Kinder (4 – 14 J.): 10,00 € | Familienkarte*: 41,00 €

Teilstrecke ab Anleger Kupferdreh | 11.00 – 13.00 h Teilstrecke ab Anleger Kettwig | 13.00 – 15.00 h mit Fahrrad | Erwachsene: 15,50 € | Kinder (4 – 14 J.): 7,50 € | Familienkarte*: 32,00 € ohne Fahrrad | Erwachsene: 12,00 € | Kinder (4 – 14 J.): 6,50 € | Familienkarte*: 25,00 €

- * Die Familienkarte ist gültig für zwei Erwachsene und ein Kind. Jedes weitere Kind zahlt 5,00 €.
- → Von Kupferdreh bis Kettwig genießen Sie bei einer Schiffsrundfahrt den Baldeneysee und unseren angrenzenden "Amazonas", die Ruhr. Sie haben die Wahl: Entweder fahren Sie hin und zurück mit dem Schiff in vier Stunden – inklusive Schleusung. Oder Sie kombinieren eine der zweistündigen Strecken mit einer Radtour oder Wanderung. Ideal für Nutzer des RuhrtalRadweges, die eine entspannte Pause auf dem Schiff einlegen können. Die Fahrradmitnahme ist möglich!

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Fahrradtransport

Flussidylle & Hafencharme



Fünf-Schleusen-Fahrt

Fr 11. April, Do 1. Mai (Tag der Arbeit), Sa 24. Mai, Sa 7. Juni, Do 19. Juni (Fronleichnam), Sa 28. Juni, Fr 11. Juli, So 13. Juli, Fr 1. August, Sa 23. August, Sa 13. September, Fr 26. September | 10.00 – ca. 16.00 h ab Anleger Hügel

bis Anleger Zweigertbrücke Rückfahrt zum Anleger Hügel mit Bussen Erwachsene: 33,00 € | Kinder (4–14 J.): 17,00 € | Kinder unter 4 Jahren: 2,50 € (nur Bus)

→ Eine traumhafte Landschaft, wunderschöne Schlösser und das Flair des Ruhrgebiets erleben Sie bei der Fünf-Schleusen-Fahrt. Ausgehend von der Schleuse Baldeney geht es weiter durch die Schleusen Kettwig und Mülheim bis hin zur Schleuse Raffelberg und anschließend zur Schleuse Oberhausen im Rhein-Herne-Kanal, die mit 190 Metern Länge und zwölf Metern Breite die größte Schleuse auf dieser Reise ist.

Während der Fahrt passieren Sie die Schlösser Landsberg und Hugenpoet, fahren auf der Bundeswasserstraße Ruhr vorbei am Industriehafen Mülheim und vielen Zechenhäfen. Am Ziel der Fahrt, der Zweigertbrücke, wartet ein Bus für die Rückfahrt zum Baldeneysee auf Sie.

Sie werden die rund sechsstündige Fahrt genießen! Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Bus-Transfer

Die Nachsaison - kulinarisch



Sa **1. November** | 12.30 – 15.30 h ab Anleger Hügel Erwachsene: 24,50 €

→ Diese norddeutsche Tradition "schmeckt" auch an Bord auf dem Baldeneysee. Wir starten am Anleger Hügel mit der Fahrt über den See, während der Sie sich einen Teller Grünkohl mit Mettwurst und Kassler schmecken Jassen können.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Grünkohlessen



Sa **8. November** | 17.30 – 20.30 h ab Anleger Hügel Erwachsene: 32,50 €

→ Pünktlich zu Sankt Martin wird auf unserem Schiff die Martinsgans serviert: natürlich mit Rotkohl, Klößen und Maronen. Genießen Sie während der dreistündigen Schiffsfahrt auf dem Baldeneysee die kulinarischen Genüsse unseres Catering-Partners, den Südtiroler Stuben.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Gansessen

Es weihnachtet sehr!



So 7. Dezember (2. Advent) | 10.00 – 12.30 h ab Anleger Hügel

Erwachsene: 25,00 € | Kinder (4-14 J.): 14,50 €

zusätzliche Nikolaustüte: 8,50 €

→ Mag der Nikolaus eigentlich Nutella? Lassen Sie sich und Ihre Kinder an Bord überraschen. Die Fahrt auf dem Baldeneysee dauert rund anderthalb Stunden.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Nikolaustüte für Kinder, Frühstück



So 7. Dezember (2. Advent) | 14.00 - 16.00 h | 16.00 - 18.00 h ab Anleger Hügel

Erwachsene: 16.00 €

→ Eine zweistündige Rundfahrt bieten wir am zweiten Advent auf dem Baldeneysee an. Genießen Sie den winterlichen Blick auf das Seeufer und lassen Sie sich bedienen.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, ein Pott Kaffee und ein Stück Kuchen oder Torte

Es weihnachtet sehr!



Nikolaus an Bord

Mi **3. Dezember**, Do **4. Dezember** | 15.00 – 16.30 h | 17.00 - 18.30 h

Fr 5. Dezember. Sa 6. Dezember (Nikolaus) | 14.00 - 15.30 h | 15.00 - 16.30 h | 16.00 - 17.30 h | 17.00 - 18.30 h

ab Anleger Hügel

Erwachsene: 11,00 € | Kinder (4-14 J.): 12,50 € | zusätzliche Nikolaustüte: 8,50 €

→ Der Nikolaus kommt nicht nur auf dem Schlitten! Lassen Sie sich und Ihre Kleinen an Bord bescheren. Die Fahrt auf dem Baldeneysee dauert rund anderthalb Stunden.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Nikolaustüte für Kinder

Keine Reservierung in den Vorverkaufsstellen möglich!



≡ 5. Schiffs-Weihnachtsmarkt

Fr **12. Dezember** | 13.00 – 18.00 h Sa **13. Dezember** | 11.00 – 18.00 h

So **14. Dezember** [3. Advent] | 11.00 – 18.00 h Eintritt frei!

→ Die Besucher sind seit nunmehr fünf Jahren immer wieder begeistert. Kommen Sie diesmal am 3. Adventswochenende zu unserem Schiffs-Weihnachtsmarkt am Anleger Hügel. Über 30 Kunsthandwerker stellen auf zwei Schiffen aus. Ein Schiffscafé und einige Hütten ergänzen am Ufer das Angebot.

Händler-Anmeldungen bitte nur über die Fa. Form & Art, Tel. 02 09 / 49 34 49 (keine Gastronomiestände).

Kleine Kapitäne

Einmal Käpt'n sein!

Mo **14. Juli** | 15.00 – 17.30 h ab Anleger Hügel

Erwachsene: 11,00 € | Kinder (bis einschl. 12 J.): 6,00 €

→ Einmal ein richtiger Kapitän sein!
Im Rahmen des Ferienspatz-Programms des
Essener Jugendamtes bieten wir Kindern von sechs
bis zwölf Jahren das Kinder-Kapitänspatent an.
Das Schiff steuern und Seeknoten binden gehören
unter anderem dazu!

Kinder dürfen nur in Begleitung Erwachsener teilnehmen. Auch Kinder aus anderen Städten sind willkommen!

Einmal Käpt'n sein!

Mo **4. August** | 15.00 – 17.30 h ab Anleger E – Zweigertbrücke (Rhein-Herne-Kanal) Erwachsene: 11,00 € | Kinder (bis einschl. 12 J.): 6,00 €

→ Beschreibung siehe oben



Piratenschiff "MS White Pearl"

Jeden Dienstag und Donnerstag in den Sommerferien (8. Juli bis 14. August)

14.00 – 15.30 h | 15.30 – 17.00 h | 17.00 – 18.30 h ab Anleger Hügel

Erwachsene: 8,00 € | Kinder (bis einschl. 12 J.): 5,00 €

→ Mit der "MS White Pearl" gehen kleine und große Piraten auf Jagd. Von Bord drohen zwei Piratenkanonen. Eine Schatztruhe birgt geheimnisvollen Inhalt. Als Piraten verkleidete Kinder sind willkommen!

Entsorgen.

Transportieren.

Reinigen.



Strahlend sauber!

Pferdebahnstraße 32 45141 Essen Telefon 0201/854-2222 info@ebe-essen.de

www.ehe-essen.de



Entsorgungsbetriebe Essen GmbH



Verlässlichkeit hat einen Namen



Servicegesellschaft Essen mbH | Tenderweg 2 | 45141 Essen Tel. 0201 | 88-7 2376 | info@rqe-essen.de | www.rqe-essen.de









Die Lebensader unserer Region

Die Ruhr ist Lebensader für einen der größten Ballungsräume Europas. Dafür zu sorgen, dass die Ruhr und damit die Menschen in der Region immer genug gutes und sauberes Wasser haben, ist seit 100 Jahren die Aufgabe des Ruhrverbands. Mit der Erfüllung dieser Aufgabe sind im Flussgebiet der Ruhr zahlreiche Stauseen und Talsperren wie der Baldeneysee oder die Möhnetalsperre entstanden, die sich zu bedeutenden Naherholungsräumen entwickelt haben.

www.ruhrverband.de

Entspannen, Erleben & Entdecken

Party – zur Kirmes oder zum Hafenfest! Neben regelmäßigen Linienfahrten zur Cranger Kirmes bieten wir Partyfahrten nach Herne und zum Ruhrorter Hafenfest in Duisburg an. Genießen Sie jeweils vom Schiff aus das Feuerwerk! Ein DJ bringt Sie bis in die Nacht hinein zum Tanzen.



Feuerwerk der Cranger Kirmes

Fr 1. August

ab Anleger E – Zweigertbrücke | 17.30 – 1.00 h ab Anleger GE – Nordsternpark | 17.45 – 0.45 h Erwachsene: 33,00 €

→ Ankunft Cranger Kirmes ca. 19.30 Uhr, Rückfahrt ab Crange um 21.30 Uhr, danach Feuerwerk und Party an Bord.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, 1 Freigetränk



Feuerwerk beim Ruhrorter Hafenfest

Fr 15. August

ab Anleger E – Zweigertbrücke | 18.00 – 2.45 h

Erwachsene: 39,00 €

ab Anleger OB – Kaisergarten | 19.00 – 2.00 h

Erwachsene: 35,00 €

→ In Ruhrort Schiffskorso zum Feuerwerk und Schiffsparty (kein Ausstieg möglich).

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, 1 Freigetränk

Entspannen, Erleben & Entdecken



Über die Kanäle nach Münster (3-Tages-Tour)

Do 17. Juli | Abfahrt mit dem Schiff ab OB – Marina | ab E – Zweigertbrücke | ab GE – Nordsternpark bis Sa 19. Juli | Rückfahrt mit dem Bus ab Münster Fr 18. Juli | Abfahrt mit dem Bus ab OB – Marina | ab E – Zweigertbrücke | ab GE – Nordsternpark bis So 20. Juli | Rückfahrt mit dem Schiff ab Münster pro Person 222,00 € im Doppelzimmer [EZ-Zuschlag: 45,00 €]

→ Erleben Sie eine **dreitägige Tour** nach Münster. Sie können frei wählen, ob Sie lieber die Hinfahrt in die Westfalenmetropole zunächst mit dem Schiff machen und am dritten Tag mit dem Reisebus zurück in das Ruhrgebiet fahren oder umgekehrt.

Bei beiden Touren bieten wir das gleiche Programm: Führung im **Schiffshebewerk** Henrichenburg, eine **Stadtrundfahrt** mit dem Solar-Bus in Münster, zwei Übernachtungen mit Frühstück in den **4-Sterne-Hotels** Mercure City Münster und Raj Mahal Castrop-Rauxel, zweimal Kaffee und Kuchen an Bord sowie alle Bus-Transfers und die zweitägige Schifffahrt.

Weitere Informationen zur Tour erhalten Sie auf unserer Internetseite www.kanalschiff.de oder unter unserer Hafen-Hotline: 0201 / 18 57 99-0.

Veranstalter: Weiße Flotte Baldeney-GmbH Buchungshinweis: Kein Online-Ticket möglich! Buchung nur telefonisch unter 02 01 / 18 57 99-0.

ESSEN.TICKETS.

Konzerte und Veranstaltungen



Ihre erste Adresse für Tickets



- Ausstellungen
- Varieté
- Konzerte
- Oper
- Schauspiel
- Fußball
- Musical

und vieles mehr

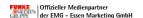
TICKET-HOTLINE 0201 8872333

EMG - ESSEN MARKETING GMBH

Touristikzentrale | Am Hauptbahnhof 2 | 45127 Essen Öffnungszeiten:

montags bis freitags 9.00 bis 18.00 Uhr samstags 10.00 bis 16.00 Uhr







Kulturkanal & Hafencharme



Fünf-Schleusen-Fahrt

So 4. Mai, So 25. Mai, So 8. Juni, Fr 20. Juni, So 29. Juni, Sa 12. Juli, Di 22. Juli, So 10. August, So 24. August, So 14. September, So 28. September, So 5. Oktober

ab Anleger GE – Nordsternpark | 9.45 – 17.00 h ab Anleger E – Zweigertbrücke | 10.00 – 17.00 h Erwachsene: 33,00 € | Kinder (4 – 14 J.): 17,00 € Kinder unter 4 Jahren: 2.50 € (nur Bus)

→ Schlösser und Schleusen: Auch das ist das Ruhrgebiet! Bei dieser Tour geht es vom Rhein-Herne-Kanal über die Wasserstraße am Essener Stadthafen, über Bottrop und Oberhausen zur ersten Schleuse in Lirich, die mit 190 Metern Länge und zwölf Metern Breite die größte Schleuse auf dieser Reise ist. Über die Schleuse Raffelberg in Mülheim (übrigens die kleinste der fünf Schleusen), Kettwig und die Schleuse Baldeney in Werden erreicht das Schiff den Baldeneysee. Auf der Fahrt passieren Sie viele Zechenhäfen, den Industriehafen Mülheim und die Schlösser Landsberg und Hugenpoet.

Am Ziel, dem Anleger vor dem Regattaturm, erwartet Sie gegen 16.00 Uhr ein Bus, der Sie zum Ausgangspunkt zurückbringt.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Bus-Transfer

Kulturkanal & Hafencharme



= Erlebnis Ruhrorter Häfen

Fr 20. Juni, Fr 29. August

ab Anleger GE – Nordsternpark | 11.00 – ca. 18.15 h Erwachsene: 23,50 € | Kinder (4 – 14 J.): 11,00 € | Familienkarte*: 48,00 €

ab Anleger E – Zweigertbrücke | 11.15 – ca. 18.00 h Erwachsene: 23,50 € | Kinder (4 – 14 J.): 11,00 € | Familienkarte*: 48.00 €

ab Anleger OB – Kaisergarten | 12.15 – ca. 17.00 h Erwachsene: 19,50 € | Kinder (4 – 14 J.): 8,00 € | Familienkarte*: 40,00 €

- * Die Familienkarte ist gültig für zwei Erwachsene und ein Kind. Jedes weitere Kind zahlt ab Gelsenkirchen und Essen 5.00 €. ab Oberhausen 4.00 €.
- → Erleben Sie auf der ca. zweistündigen Rundfahrt einen Teil des größten Binnenhafens Europas: In den Ruhrorter Häfen sehen Sie Werftanlagen und Kräne, Containerverladungen und Tankschiffe.

Von Bord aus blicken Sie unter anderem auf das Museumsschiff Oskar Huber oder das 1000-Fenster-Haus.



Kanal-Sonderfahrten

Kulturkanal & Hafencharme



Vom Kanal zum Wasserbahnhof Mülheim

Fr 30. Mai, Fr 11. Juli, Fr 5. September, Fr 26. September

ab Anleger GE – Nordsternpark | 10.30 – ca. 18.30 h Erwachsene: 23,50 € | Kinder (4 – 14 J.): 11,00 € | Familienkarte*: 48,00 €

ab Anleger E – Zweigertbrücke | 10.45 – ca. 18.15 h Erwachsene: 23,50 € | Kinder (4 – 14 J.): 11,00 € | Familienkarte*: 48,00 €

ab Anleger OB – Kaisergarten | 11.45 – ca. 17.15 h Erwachsene: 19,50 € | Kinder (4 – 14 J.): 8,00 € | Familienkarte*: 40,00 €

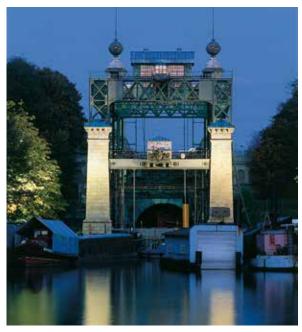
- * Die Familienkarte ist gültig für zwei Erwachsene und ein Kind. Jedes weitere Kind zahlt ab Gelsenkirchen und Essen 5,00 €, ab Oberhausen 4,00 €.
- → Der Wasserbahnhof Mülheim ist eines der Wahrzeichen der Stadt, direkt an der Schleuse und an einer schönen Promenade gelegen. Hier legt das Schiff nach zwei spannenden Schleusungen an. Die Fahrgäste haben ab 14.00 Uhr circa eine Stunde

Die Fahrgaste haben ab 14.00 Uhr circa eine Si Aufenthalt in Mülheim an der Ruhr.





Kulturkanal & Hafencharme



Schiffshebewerk Henrichenburg

Do **17.** Juli, So **20.** Juli, Fr **12.** September ab Anleger OB – Kaisergarten Hinfahrt Schiff, Rückfahrt Bus: 9.30 – ca. 18.00 h Hinfahrt Bus, Rückfahrt Schiff: 10.00 – ca. 19.00 h Erwachsene: 31,50 € | Kinder (4–14 J.): 17,00 €

ab Anleger E – Zweigertbrücke Hinfahrt Schiff, Rückfahrt Bus: 9.45 – ca. 17.30 h Hinfahrt Bus, Rückfahrt Schiff: 10.30 – ca. 18.15 h Erwachsene: 28,00 € | Kinder (4 – 14 J.): 14,00 €

ab Anleger GE – Nordsternpark

Hinfahrt Schiff, Rückfahrt Bus: 10.00 – ca. 17.15 h

Hinfahrt Bus, Rückfahrt Schiff: 10.45 – ca. 18.00 h

Erwachsene: 28,00 € | Kinder (4 – 14 J.): 14,00 €

→ Mit einer Sammlung von historischen Arbeitsgeräten und Schiffen wird die Geschichte des Kanals lebendig. Wir bringen Sie mit dem Schiff durch drei Schleusen nach Henrichenburg und mit dem Bus zurück. Oder umgekehrt: Erst Bus, dann Schiff.

Vor Ort haben Sie circa zweieinhalb Stunden Aufenthalt: bei der Hinfahrt mit dem Schiff von 14.00 bis 16.30 Uhr, bei der Bus-Hinfahrt von ca. 11.30 bis ca. 14.00 Uhr.

Im Fahrpreis enthalten: Schifffahrt, Bus-Transfer (ohne Eintrittsgeld für das Museum)



Als modernes Energie- und Dienstleistungsunternehmen mit einer 150-jährigen Geschichte sind wir, die Stadtwerke Essen, fester Bestandteil dieser Stadt. Mit Engagement stehen wir Ihnen als Serviceunternehmen zur Seite und sind uns unserer Verantwortung täglich bewusst. In jeder Situation und auf Augenhöhe. Denn "Wir sind Zuhause."

Mehr Informationen? www.stadtwerke-essen.de

Stadtwerkessen Wir sind Zuhause.

In den Hafen der Ehe



Ganz in Weiß ...

Trauungen an Bord

Gönnen Sie sich und Ihren Hochzeitsgästen zu diesem besonderen Ereignis etwas Außergewöhnliches: Steuern Sie mit Ihrer Erlebnistrauung an Bord der Weißen Flotte Mülheim an der Ruhr in den Hafen der Ehe!

Wir organisieren Ihr "Wunschpaket" für Ihren unvergesslichen, großen Tag. Sie stimmen einfach Ihren Termin mit dem Standesamt und uns ab und entscheiden sich für eines unserer Angebote: Nach der standesamtlichen Trauung auf einem unserer Fahrgast- und Konferenzschiffe, der "Heinrich Thöne" oder "Mülheim a. d. Ruhr", fahren wir Sie durch das malerische Ruhrtal. Oder wir bleiben vor Anker am Wasserbahnhof – ganz nach Ihren Wünschen.

Die Mindestanmietung beträgt 3 Stunden; für diese Liege- und Fahrzeit zahlen Sie pauschal 750,00 €. Fahrtverlängerungen sind nach vorheriger Absprache gerne möglich!

Ebenso beraten wir Sie selbstverständlich bei allen Fragen von der Dekoration über die Bestuhlung bis zur Bewirtung. Wir freuen uns auf Sie!

Buchungen und Beratung unter Tel. 02 08 / 960 99 96



Trauen Sie sich!

Sie möchten sich an einem der schönsten Orte Essens das "JA"-Wort geben? Dann kommen Sie als Brautpaar mit Ihrer Festgesellschaft zum **Baldeneysee!** Der Standesbeamte kommt an festgelegten Tagen in der Saison an Bord: Ein ganz besonderer Ort für Ihre Eheschließung oder eingetragene Lebenspartnerschaft.

Jede Gesellschaft kann das Schiff für zwei Stunden mieten. In der ersten halben Stunde wird die Trauung vollzogen, danach wird auf einer kleinen Seerundfahrt mit einem Glas Sekt auf das Brautpaar angestoßen.

Die Schiffsmiete inklusive Sektempfang für bis zu 50 Personen kostet pauschal 750,00 €.

Termine: Fr 25. April, Sa 31. Mai, Fr 27. Juni, Fr 25. Juli, Sa 30. August, Fr 19. September

Unsere Ansprechpartnerin Silvia Zeh berät Sie gerne unter **Tel. 02 01 / 18 57 99-12**.

Oder Sie feiern gleich Ihre Hochzeit bei uns an Bord! Wir gehen gerne individuell auf Ihre Wünsche ein. Vereinbaren Sie mit uns einen Termin!



Flott(e) chartern

Die "Privat-Yacht" für Ihr Fest

Die drei Fahrgast- und Konferenzschiffe: "Heinrich Thöne", "Friedrich Freye" und "Mülheim a.d. Ruhr" der Weißen Flotte Mülheim an der Ruhr stehen Ihnen – ganzjährig witterungsbedingt – für Ihre ganz persönliche Kreuzfahrt zur Verfügung.

Ob Familienfest, Vereins- oder Betriebsausflug oder eine Konferenz – von der Getränke-, Speisen- bis Musikauswahl beraten wir Sie gerne und erfüllen auch ausgefallenere Wünsche.

→ Weitere Informationen: Schifffahrtsbüro 02 08 / 960 99 96 www.weisse-flotte-muelheim.de

Feiern und Tagungen an Bord

Planen Sie Ihre Party, die Konferenz, den Vereinsoder Betriebsausflug, Ihre Familienfeier oder auch eine Hochzeit einmal ganz anders!

Mieten Sie ein Schiff der Weißen Flotte Baldeney, und Ihre Veranstaltung wird zu etwas ganz Besonderem!

Wir bieten Ihnen ganzjährig ein exklusives Vergnügen in einem außergewöhnlichen Rahmen.

Verabreden Sie sich mit Ihrem Kapitän im Hafen.

→ Weitere Informationen erhalten Sie unter der Hafen-Hotline 02 01 / 18 57 99-0 oder im Internet unter www.baldeneysee.com • www.kanalschiff.de

Full-Service & Catering

Sie haben sich für Ihr Schiff entschieden?

Dann helfen wir gerne bei der weiteren Organisation.

Ob Dekoration, Musik oder Catering – wir vermitteln Ihnen erfahrene und zuverlässige Partner.

Jahrelange Erfahrung bei uns an Bord und einen exzellenten Ruf am Baldeneysee hat unser Catering-Partner, die Südtiroler Stuben.



MS Heinrich Thöne

124 Salonplätze 48 überdachte Freideckplätze Charter: 124 Plätze



MS Friedrich Freye

48 Salonplätze 102 Freideckplätze Charter: 48 Plätze



MS Mülheim a.d. Ruhr

84 Salonplätze 42 überdachte Freideckplätze Charter: 84 Plätze



MS Heisingen

174 Salonplätze60 FreideckplätzeCharter: 150 Plätze



MS Baldeney

174 Salonplätze 72 Freideckplätze Charter: 150 Plätze



MS Stadt Essen

120 Salonplätze 120 Freideckplätze Charter: 100 Plätze



MS Kettwig

108 Salonplätze72 FreideckplätzeCharter: 100 Plätze



MS Steele

42 Salonplätze 100 Freideckplätze Charter: 42 Plätze

Unser Charterangebot



Reservieren Sie sich rechtzeitig Ihre Karten für die Sonderfahrten. An folgenden Vorverkaufsstellen erhalten Sie Tickets für alle in diesem Heft aufgeführten Fahrten, soweit nicht anders angegeben. Für Linienfahrten gibt es keinen Vorverkauf, Sie erhalten diese Tickets direkt an Bord.

EMG – Essen Marketing GmbH Touristikzentrale

Vorverkaufsstellen

70

Am Hauptbahnhof 2, 45127 Essen Tel.: 02 01 / 887 23 33, Fax: 0201 / 887 20 44 E-Mail: touristikzentrale@essen.de Mo bis Fr: 9 – 18 Uhr, Sa: 10 – 16 Uhr

Mülheimer Stadtmarketing und Tourismus GmbH (MST) Touristinfo im MedienHaus

Synagogenplatz 3, 45468 Mülheim an der Ruhr Tel.: 02 08 / 960 960, Fax: 02 08 / 960 96 49 E-Mail: touristinfo@mst-mh.de Mo bis Fr: 9 – 18 Uhr, Sa: 10 – 14 Uhr

Flotte's Büdchen Im Regattaturm

Freiherr-vom-Stein-Straße 206 a, 45133 Essen Hotline: 02 01 / 185 79 90 E-Mail: info@baldeneysee.com Täglich von 11–18 Uhr (18.4.–5.10.2014)

Schifffahrtsbüro im Wasserbahnhof

Alte Schleuse 1, 45468 Mülheim an der Ruhr Tel.: 02 08 / 960 99 96, Fax: 02 08 / 960 99 99 E-Mail: weisseflotte@btmh.de Täglich von 10 – 18 Uhr (18.4. – 19.10.2014)

RUHR.VISITORCENTER Duisburg

Tourist Information im CityPalais Königstraße 39, 47051 Duisburg Tel.: 02 03 / 285 44 0, Fax: 02 03 / 285 44 44 E-Mail: service@duisburg-marketing.de Mo bis Sa: 10 – 19 Uhr So + Feiertags: 10 – 14 Uhr (April bis Oktober)

ruhrGEbiet Form und ART GmbH

Fersenbruch 78, 45883 Gelsenkirchen Tel.: 02 09 / 40 85 87 92, Fax: 02 09 / 40 85 87 94 E-Mail: info@form-und-art.de Mo bis Fr: 9-12:30 Uhr, Di + Fr: 14:30-18 Uhr

Tourist-Information der Stadt Krefeld im Schwanenmarkt City-Center

Hochstraße 114, 47798 Krefeld Tel.: 0 21 51 / 86 15 15, Fax: 0 21 51 / 86 15 20 E-Mail: freizeit@krefeld.de Mo bis Fr: 9.30 – 19 Uhr, Sa: 9.30 – 16 Uhr

Tour de Ruhr GmbH – Besucherzentrum im Landschaftspark Nord

Emscherstraße 71, 47137 Duisburg-Meiderich Tel.: 02 03 / 429 19 19, Fax: 02 03 / 429 19 45 E-Mail: info@tour-de-ruhr.de Mo bis Fr: 9 – 18 Uhr, Sa + So: 11 – 18 Uhr Feiertags: 11 – 18 Uhr

Ruhr Tourismus GmbH Service Center

Centroallee 261, 46047 Oberhausen Tel.: 02 08 / 89 95 91 87, Fax: 02 08 / 89 95 91 88 E-Mail: ticket@ruhr-tourismus.de Mo bis Do: 9 – 17 Uhr, Fr: 9 – 16 Uhr

Stadtinformation Moers

Homberger Straße 4, 47441 Moers Tel.: 0 28 41 / 88 22 6-0, Fax: 0 28 41 / 88 22 6-22 E-Mail: stadtinformation@moers-marketing.de Mo bis Fr: 10 – 18 Uhr, Sa: 10 – 13 Uhr

Bochum Ticketshop Touristinfo Bochum Marketing GmbH

Huestraße 9, 44787 Bochum Tel.: 02 34 / 96 30 20, Fax: 02 34 / 96 30 255 E-Mail: info@bochum-tourismus.de Mo bis Fr: 9–18 Uhr, Sa: 10–16 Uhr

Velbert Marketing GmbH

Friedrichstraße 177, 42551 Velbert Tel.: 020 51 / 60 55-0, Fax: 020 51 / 60 55-18 E-Mail: info@velbertmarketing.de Mo bis Fr: 10-18 Uhr, Sa: 10-16 Uhr

... und in allen weiteren ADTicket-Vorverkaufsstellen!



Unser Ticketdienstleister:

AD ticket GmbH

Kaiserstraße 69, D-60329 Frankfurt am Main

Tel.: 069 / 407 66 20

hotline 0180-5040300 (14 Ct./Min aus dem dt. Festnetz,

max. 42 Ct./Min. aus dem Mobilfunknetz)

E-Mail: info@adticket.de, Internet: www.adticket.de

Tickets im Print@Home-Verfahren:

Drucken Sie sich Ihre Tickets bequem am heimischen PC aus und sparen Sie die Versandkosten!

Für den Versand von Tickets können die Vorverkaufsstellen Versandkosten in unterschiedlicher Höhe erheben.

Impressum

Herausgeber Betriebe der Stadt

Mülheim an der Ruhr

Am Rathaus 1

45468 Mülheim an der Ruhr, Weiße Flotte Baldeney-GmbH

Hardenbergufer 379

45239 Essen

Konzeption Mülheimer Stadtmarketing

und Tourismus GmbH (MST)

Texte Heike Blaeser-Metzger,

Aleksander Farkas

Gestaltung Mülheimer Stadtmarketing und Tourismus GmbH (MST)

Fotos Joshua Belack, Thomas Berns,

Betriebe der Stadt Mülheim an der Ruhr, Hans Blossey, Elke Brochhagen / Stadt Essen, Christine von Burchard-Hobe, Jürgen Diemer, Duisburg Marketing GmbH, Andreas Endermann, Fotolia.com, Evelyn Hoppe, Peter Hörnemann, Hotel Seehof / futec-AG, LOKO-MOTIV Fotografie, Presseamt Münster / Angelika Klauser / MünsterView, Ruhr Tourismus GmbH, Walter Schernstein, Schiffshebewerk Henrichenburg, Anja Steinmann, Axel Thünker, Peter Vogt, Weiße Flotte Baldeney-GmbH, Yannik Willing, Heiner Witte

Druck Woeste Druck, Essen

Januar 2014

Mit freundlicher Unterstützung von





KETTWIG

Herzlich willkommen

Nur wenige Minuten von beiden Kettwiger Anlegern entfernt ist die Stiege am oberen Ende der historischen Kirchtreppe mit Ihrem sonnigen Biergarten über den Dächern der Altstadt und dem Panoramablick mit Ruhrhöhen und Stausee die beste Wahl für Ihren Aufenthalt in Kettwig an der Ruhr.



Hausgemachter Kuchen Täglich Küche von 12-22 Uhr





Kirchtreppe 7 45219 Essen-Kettwig
Fon 02054.8 32 44

www.diestiege.de

Bitte beachten Sie:

- Änderungen des Fahrplanes bleiben vorbehalten.
- Die Linienfahrten können bei schlechter Witterung, Schleusensperrungen und Hochwasser ausfallen.
- Bei Sonderfahrten können im Fahrverlauf witterungs- und technisch bedingte Änderungen eintreten.
- Die Ankunft unserer Schiffe kann von den angegebenen Zeiten abweichen.
- Je nach Fahrtziel, Wasserstand und Schleusenverfügbarkeit kann die Ankunft der Weißen Flotte Mülheim auch ausschließlich am Stadtsteiger Ruhrpromenade (SR) erfolgen.
- Bei den Sonderfahrten werden nummerierte Plätze vergeben.
- Bei allen Sonderfahrten gilt eine Mindestteilnehmerzahl von 45 Personen.
- Stornogebühr bei Sonderfahrten: bis 2 Wochen vor Fahrtantritt 2,50 € ab 13 bis 3 Tagen vor Fahrtantritt 50 % des Preises ab 2 Tagen vor Fahrtantritt 100 % des Preises.
- Reservierungen bei Linienfahrten sind leider grundsätzlich nicht möglich (außer bei Gruppen).
 Deshalb empfehlen wir Gruppen ab 10 Personen eine Anmeldung.
- Der Verzehr mitgebrachter Speisen und Getränke an Bord ist nicht gestattet.
- Unsere Schiffe sind leider nur eingeschränkt barrierefrei. Wir beraten Sie gerne telefonisch.
- Die Fahrradmitnahme ist nur begrenzt möglich.
- Keine Ermäßigungen für Schwerbehinderte.
- Bis zu 2 Kinder unter 4 Jahren fahren bei Linienfahrten mit einem Erwachsenen kostenlos mit (jedes weitere Kind 1 €)! Von 4 bis einschließlich 14 Jahren gilt der jeweils angegebene Kindertarif.
- Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der jeweiligen Flotte.
- Irrtümer vorbehalten!

Gibt Acht auf Leistungsträger. Sparkasse - mehr als eine Bank.





ÜBER GESCHMACK LÄSST SICH STREITEN.

ÜBER GUTE NACHBARSCHAFT NICHT.

Bei guten Nachbarn zählt die Gemeinschaft – auch wenn die Geschmäcker verschieden sind. So wie bei RWE. Uns liegen die Menschen der Region besonders am Herzen, denn hier ist auch unsere Heimat. Und dazu gehört der direkte Dialog mit unseren Kunden und Partnern. Wir werden weiter voRWEg gehen, um als guter Nachbar für Sie da zu sein. www.vorweggehen.com

VORWEG GEHEN

